

Tú y yo Ty i ja

Si tengo el cuerpo roto
y las esperanzas muertas,
porque me acostumbré
a tenerte siempre cerca,
porque al estar contigo
me sentí mujer entera,
y ahora si te vas
no conozco mis fronteras.

*Tú y yo, tú y yo,
fuimos trigo, fuimos tierra,
tú y yo
fuimos luz en las tinieblas;
tú y yo, tú y yo,
fuimos sol de madrugada
y ahora, si te vas,
ya no seremos nada.*

Buscaré tu cuerpo
en otro cuerpo extraño,
encontraré otras manos
que me acaricien sin engaño,
en otros labios nuevos
yo sabré encontrar ternura,
palabras que me ayuden
a olvidar mis viejas dudas.

Estrillo

Pronunciaré tu nombre
y ya no me hará daño,
porque sabré olvidarte
con el paso de los años,
y tú serás tan solo
una sombra de otro tiempo
aparte de mi vida
pasajera como el viento.

Estrillo

...Y ahora si te vas
ya no seremos nada...

Mam ciało w kawałkach
a nadzieja umarła
bo przyzwyczałam się
mieć cię zawsze blisko
bo gdy byłam z tobą
czułam się kobietą spełnioną,
a teraz gdy odchodzisz
stałam ziemię pod nogami.

*Ty i ja, ty i ja
byliśmy pszenicą i ziemią
ty i ja
byliśmy światłem w ciemności
ty i ja, ty i ja
byliśmy słońcem jutrzeńki
a teraz, jeśli odejdziesz
będziemy niczym*

Będę szukać twego ciała
w innym, nieznanym ciele
znajdę inne ręce
które mnie obejmą bez oszukiwania,
w innych, nowych ustach
odnajdę czułość,
i słowa, które mi pomogą
zapomnieć dawne wątpliwości.

Ref.

Wypowiem twoje imię
i nie będę czuła bólu,
bo będę umiała ci zapomnieć
wraz z upływem lat,
i na koniec będziesz tylko
cieniem minionych dni,
poza moim życiem,
które jest pielgrzymem jak wiatr.

Ref.

... A teraz, jeśli odejdziesz
będziemy niczym